

AFDEELING. 2

s Gravenhage, den 6 April 1895.

No 117

Men wordt verzocht bij de aanhaling van  
dezen brief, dagteekening, afdeeling en num-  
mer nauwkeurig te vermelden.



2589 In antwoord op uw schrijven d.d. 30  
Maart l. l. 1<sup>e</sup> afd. n<sup>o</sup> 2509, heb ik de eer  
Uwe Excellentie mede te deelen, dat  
indien „embexxlement” volgens het En-  
gelsche recht werkelijk overeenstemt  
met „verduistering” als bedoeld in ar-  
tikel 321 van het Wetboek van Straf-  
recht, ik geen bezwaar heb tegen de  
door Uwe Excellentie voorgestelde  
vertaling van artikel II n<sup>o</sup> 7 van het  
Britsche ontwerp.

Indien daardoor voor alle „verduiste-  
ring” uitlevering mogelijk wordt zou  
niet alleen de door my voorgestelde  
wijziging van n<sup>o</sup> 11 van gemeld artikel  
maar zelfs het geheele nummer kun-  
nen vervallen, tenzy uit het Engelsche  
Strafrecht daartegen bedenking  
mocht rijzen.

Mocht blyken dat „embexxlement”  
niet beantwoordt aan „verduistering”  
dan acht ook ik het wenschelyk dat  
waarde voorgesteld dat woord te  
doen vervallen, met behoud alldan  
van de door my voorgestelde redactie  
van n<sup>o</sup> 11. Het bezwaar van den

Aan Zijne Excellentie

Mi

den Heer Minister van  
Buitenlandische zaken

Minister van Koloniën betreffende  
art. IX, hetwelk geheel gelykklappend  
is met art. 9, eerste lid, van het Frans  
geldend verdrag, kan ik niet beamen.  
De imperatieve betekenis, welke  
naast vooral de toekomstige beteke-  
nis in het woord, "shall" ligt opge-  
sloten, dient juist om aan den Staat  
tot welken een uitleveringsaanvraag  
gericht is, de verplichting op te leg-  
gen om, zoo die aanvraag overeen-  
komstig de gestelde voorschriften  
en onder overlegging van de vereischte  
stukken geschied is, maatregelen te  
nemen om den betrokken persoon aan  
te houden.

Aan de facultatieve strekking van  
de daan onzen genoemden ambtge-  
noot aangehaalde artikelen wordt  
door bedoelde uitdrukking niet te  
kort gedaan. Immers er wordt niet  
gezegd, "shall arrest," doch, "shall  
proceed to the arrest," en het spreekt  
zich van zelf dat vóór de uitlevering  
aanhouding van den betrokken per-  
soon dient plaats te hebben.

De by nu opgemeld skryven gevoegde  
bylagen gaan weder hiernevens

De Minister van Justitie

VanderKraak

